



Vorankündigung für die Vergabe einer Dienstleistung

Folgende Mitteilung richtet sich zur Abwicklung dieser angeführten Tätigkeiten an spezialisierte Wirtschafts-teilnehmer/-innen, Firmen, Personen oder Genossenschaften, die eine nachgewiesene Erfahrung in den geforderten Bereichen aufweisen und sich nicht in einer Interessenskonfliktsituation befinden.

Gegenstand und kurze Beschreibung:

Im Rahmen der Wettbewerbsausschreibung Research Südtirol/Alto Adige sucht das Naturmuseum mehrere interessierte Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen zur Ausarbeitung von Forschungsprojekten.

Die Teilnahme an der Ausarbeitung der Forschungsprojekte wird nicht entgolten. Sollte das Projekt genehmigt werden, wird der Wissenschaftler/die Wissenschaftlerin jedoch über das Projekt mit einem Projektvertrag angestellt.

Projekte die im Jahr 2019 ausgearbeitet werden haben folgende Schwerpunkte und gesucht werden folgende Spezialisten:

Geologie und Paläontologie des Unterperms

- Paläobotaniker/in
- Geologe/in

Dauer und Abwicklung des Auftrages: innerhalb September 2019

Bevorzugt werden Interessent/-innen mit folgenden oder gleichwertigen Voraussetzungen:

Preavviso per l'affidamento di un servizio

La presente comunicazione si rivolge al fine dello svolgimento delle attività in oggetto a operatori economici, ditte, persone o cooperative specializzate, che vantano una comprovata esperienza nei relativi settori e che non si trovino in una situazione di conflitto d'interesse.

Oggetto e breve descrizione:

Nell'ambito del bando di concorso Research Südtirol/Alto Adige, il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige cerca diversi scienziati e scienziate interessati a collaborare alla stesura di un progetto di ricerca.

La partecipazione alla stesura dei progetti di ricerca non sarà compensata. Tuttavia, se il progetto viene approvato, lo scienziato oppure la scienziate sarà assunto nell'ambito del progetto con un contratto di progetto.

I progetti da sottomettere nel 2019 si concentreranno sui seguenti argomenti e vengono cercati i seguenti specialisti:

Geologia e paleontologia del Permiano inferiore

- Paleobotanico/a
- Geologo/a

Durata e svolgimento dell'incarico: entro fine settembre 2019

Viene data preferenza a interessati con i seguenti requisiti o requisiti equivalenti:

- Abschluss eines Hochschulstudiums (Master, Diplomstudium) und / oder Doktorat (PhD)
- Erfahrung im Bereich wissenschaftlicher Forschung
- Ausgezeichnete Fachkenntnisse im entsprechenden Bereich und den erforderlichen Arbeitsmethoden
- Erfahrung im Verfassen von Fachpublikationen
- selbstständiges und organisiertes Arbeiten, Teamfähigkeit
- Deutsch- und/oder Italienischkenntnisse sowie sehr gute Englischkenntnisse

- Laurea (Master, laurea) oppure dottorato (PhD)
- Esperienza nell'ambito della ricerca scientifica
- Competenza eccezionale nel settore scientifico in questione e nei metodi di lavoro richiesti
- Esperienza nella stesura di pubblicazioni internazionali in lingua inglese
- capacità di lavorare in maniera autonoma e in un team
- Conoscenza della lingua tedesca e/o italiana, e ottime conoscenze della lingua inglese

Vorlage der Interessensbekundung:

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer/-innen müssen ihre schriftliche Interessensbekundung inklusive ihres Curriculum vitae (bei Privatpersonen) oder eine Liste ihrer im diesem Bereich getätigten Aufträgen (bei anderen Wirtschaftsteilnehmer/-innen) bis zum 30.08.2019 an die PEC-Adresse nm.mn@pec.prov.bz.it übermitteln.

Zu spät eingereichte Interessensbekundungen /Angebote können nicht berücksichtigt werden.

Die eingesandten Interessensbekundungen werden von einer Kommission nach den folgenden Kriterien bewertet:

- Bewertung der oben angeführten Voraussetzungen (40/60 Punkte)
- Nachgewiesene Erfahrung bei der Durchführung von ähnlichen Projekten (20/60 Punkte)

Kontaktperson für Rückfragen zu dieser Anfrage:

Evelyn Kustatscher
Tel: +39 0471 413433
e-mail: evelyn.kustatscher@naturmuseum.it

Prestazione manifestazione d'interesse:

Gli/le operatori/-trici interessati dovranno comunicare per iscritto la loro manifestazione d'interesse includendo il loro curriculum vitae (per persone fisiche) oppure una lista delle attività svolte nel campo richiesto (per altri operatori/-trici) entro il 30/08/2019 all'indirizzo PEC nm.mn@pec.prov.bz.it.

Manifestazioni d'interesse / offerte spedite troppo tardi non verranno prese in considerazione.

Le manifestazioni d'interesse verranno valutate da una commissione in base ai seguenti criteri:

- valutazione dei requisiti professionali sopra indicati (40/60 punti)
- Esperienza comprovata nell'esecuzione di progetti analoghi (20/60 punti)

Persona di contatto per domande riguardanti questa richiesta:

Evelyn Kustatscher
Tel: +39 0471 413433
e-mail: evelyn.kustatscher@naturmuseum.it

Es wird erklärt, dass die gegenwärtige Benachrichtigung rein informativen Charakter hat und die Vergabestelle nicht zur Vergabe verpflichtet ist. Da es sich um eine Vorinformation handelt, kann der effektive Beginn des Auftrages Änderungen unterliegen, die aufgrund der sich geänderten und nicht vorhersehbaren Anforderungen oder aufgrund öffentlichen Interesses entstanden sind.

Datenschutz:

Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten sind das Naturmuseum Südtirol und der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (Datenschutzbeauftragter) ist die Unternehmensgruppe „Inquiria Srl“, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: inquiria@pec.it. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

Si dichiara che il presente avviso ha carattere meramente indicativo e non vincola la stazione appaltante al successivo affidamento. Trattandosi di avviso di preinformazione, la data prevista per l'avvio dell'incarico potrà subire variazioni a causa di mutate esigenze non preventivabili o per motivazioni di pubblico interesse.

Privacy:

Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati sono il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige e l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è il Gruppo aziendale "Inquiria Srl", Via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: inquiria@pec.it. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Mit freundlichen Grüßen, Cordiali saluti
Der Verfahrensverantwortliche / Il responsabile unico del procedimento

Direktor/direttore
Dr. David Gruber

Naturmuseum Südtirol
I-39100 Bozen • Bindergasse 1
Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige
I-39100 Bolzano • Via Bottai 1
Tel. +39 0471 412960, Fax +39 0471 412979, Email: info@naturmuseum.it, PEC: nm.mn@pec.prov.bz.it,

MWST.-Nummer / Partita IVA 02383790215, Steuernummer / Codice Fiscale: 94085430216;
UID-Nummer: IT02383790215, IBAN: IT14G0604511619000000002031;
Kodex für elektronische Rechnungen / Codice per fatture elettroniche: H6XYZZ



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinciali